



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 September 2014
Russian
Original: Spanish

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Коста-Рика

Добавление

**Соображения в отношении выводов
и/или рекомендаций, добровольные обязательства
и ответы, представленные государством – объектом
обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-16773 (R) 221014 221014



* 1 4 1 6 7 7 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



1. На девятнадцатой сессии Рабочей группы Коста-Рика устно представила свой доклад в рамках универсального периодического обзора, причем это уже второй ее доклад в рамках УПО. Следует отметить, что в рамках первого цикла УПО в 2010 году страна представила дополнительный документ, в котором излагалась ее позиция по поводу рекомендаций, а в 2012 году – промежуточный доклад о достигнутом прогрессе и ходе осуществления отдельных рекомендаций.
2. В ходе обсуждения доклада по УПО от участвующих в процессе делегаций было получено 193 рекомендации. На заседании Рабочей группы было объявлено о том, что пять рекомендаций получили поддержку Коста-Рики и считаются выполненными. Коста-Рика отложила принятие решения по остальным 188 рекомендациям. В этой связи следует отметить, что коста-риканское правительство в своем качестве гаранта прав человека регулярно возвращается ко многим из этих рекомендаций. Кроме того, во многих из них повторяется одна и та же идея, а в целом они направлены на то, чтобы призвать коста-риканское государство продолжать свои усилия и деятельность по поощрению и соблюдению прав человека.
3. Из 188 рекомендаций, принятие решения по которым было отложено Коста-Рикой, 173 рекомендации получили поддержку, другими словами, были приняты, при этом четыре из них были приняты частично, а шесть считаются выполненными. Помимо этого, Коста-Рика приняла к сведению остальные пятнадцать рекомендаций. В таблице, приводимой в настоящем документе, представлена дополнительная информация о рекомендациях, не получивших поддержки страны, и рекомендациях, в отношении которых в настоящее время не представляется возможным занять какую-либо позицию в связи с недавней сменой правительства и необходимостью выработки новых позиций по различным вопросам, к анализу которых следует подходить со всей серьезностью и тщанием, подобающим правозащитным усилиям. 178 рекомендаций, получивших поддержку Коста-Рики, по большей части совпадают с решениями и политическими мерами, которые коста-риканское государство начало осуществлять еще до процесса универсального периодического обзора.
4. Коста-Рика придает огромное значение этому процессу, ставшему крайне полезным при разработке и осуществлении государством мер и стратегий в области прав человека. Мы считаем, что такие рекомендации должны носить своевременный и четкий характер. Кроме того, как уже отмечалось в ходе предыдущего цикла обзора, мы считаем необходимым принимать более ясные формулировки, чтобы рекомендации носили действительно конструктивный характер, что предполагает повышение эффективности деятельности "тройки" и Управления Верховного комиссара, в особенности в том, что касается обобщения и отсева рекомендаций.
5. Ниже следуют комментарии Коста-Рики по поводу каждой из рекомендаций, включенных в доклад Рабочей группы:

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
---	--

Объем международных обязательств

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 127.1 Филиппины | Принята – выполнена. |
| 127.2 Сьерра-Леоне | |
| 127.3 Узбекистан | |

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
128.3 Уругвай, Албания, Азербайджан, Чад, Гана, Индонезия, Никарагуа, Нигер, Руанда, Шри-Ланка, Филиппины	Принимается к сведению. Коста-Рика считает, что в Конвенции отражены исключительно интересы стран происхождения значительных миграционных потоков, а не интересы принимающих стран, которым приходится удовлетворять их потребности.
128.4 Гондурас, Аргентина, Эквадор, Сальвадор, Гватемала, Парагвай, Сьерра-Леоне	Как бы то ни было в Коста-Рике существует законодательство и судебная практика, закрепляющая принципы, аналогичные содержащимся в Конвенции и гарантирующие все права трудящихся-мигрантов и членов их семей.
128.5 Алжир	
128.6 Сенегал	
128.7 Словакия	Принята. Сдача на хранение ратификационной грамоты намечена на шестьдесят девятую сессию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.
128.8 Португалия	
128.1 Бенин	Принята частично – выполнена – была ратифицирована Конвенция МОТ № 189. Принимается к сведению в связи с Конвенцией о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (см. комментарий в отношении рекомендаций 128.3, 128.4, 128.5 и 128.6).
128.2 Боливия	

Сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций

127.4 Норвегия	Принята
127.5 Сьерра-Леоне	

Женщины, равенство и недискриминация

128.39 Бутан	Принята ¹
128.42 Пакистан	
128.43 Руанда	
128.45 Чили	
128.49 Колумбия	
128.50 Мальдивы	
128.46 Ботсвана	Принята
128.48 Албания	Принята. В Закон, устанавливающий уголовную ответственность за насилие в отношении женщин, добавлены статьи 22 и 25, в которых определяются составы таких преступлений, как жестокое обращение и оскорбления.

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
	В 2011 году утвержден Закон № 8925, на основании которого вносятся поправки в Закон о насилии в семье (создание реестра насильников).
128.51 Парагвай	Принята
128.85 Египет	Принята
128.86 Сальвадор	Принята
128.88 Иран	Принята
128.89 Япония	Принята
128.90 Лихтенштейн	Принята
128.94 Норвегия	Принята
128.96 Российская Федерация	Принята
128.97 Сингапур	
128.101 Испания	
128.141 Российская Федерация	Принята
128.143 Гана	Принята
Права детей	
128.9 Албания	Принята ²
128.22 Украина	
128.31 Венесуэла	Принята
128.32 Вьетнам	Принята ³
128.105 Соединенные Штаты	
128.113 Словакия	
128.33 Сальвадор	Принята ⁴
128.37 Иран	
128.35 Германия	Принята ⁵
128.106 Бангладеш	
128.107 Бельгия	
128.36 Германия	Принята
128.38 Палестина	
128.111 Малайзия	

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
128.121 Ливия	
128.126 Шри-Ланка	
128.128 Канада	
128.116 Ботсвана	
128.102 Судан	Принята ⁶
128.108 Франция	Принята (в отношении пенитенциарных учреждений; см. рекомендацию 128.136 Замбии).
128.109 Италия	Принята
128.110 Лихтенштейн	Принята ⁷
128.129 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Принята ⁸
128.137 Португалия	Принята
128.178 Туркменистан	Принята
Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность	
128.19 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Принята ⁹
128.23 Гондурас	Принята – выполнена – пункт а) статьи 172 Уголовного кодекса.
128.25 Мексика	
128.41 Конго	Принята
128.28 Франция	Принята
128.82 Соединенные Штаты	Принята
128.115 Боливия	
128.123 Марокко	
128.125 Словакия	
128.127 Судан	
128.83 Алжир	Принята
128.84 Австралия	Принята
128.120 Индонезия	Принята
128.124 Российская Федерация	Принята – выполнена – Стратегический план работы Национальной коалиции по борьбе с торговлей людьми и незаконным провозом мигрантов (КОНАТТ) на 2012–2015 годы.

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
128.130 Швейцария	Принята
128.131 Кот-д'Ивуар	Принята – Управление заместителя прокурора по борьбе с организованной преступностью (ФАКТРА).
Отправление правосудия и верховенство права	
128.10 Болгария	Принимается к сведению.
128.20 Эстония	Принята – проект закона № 18514 о внесении поправок рассматривается законодательной властью в установленном порядке.
128.21 Тунис	
128.24 Ирландия	Принята ¹⁰
128.26 Испания	Принята – проект закона о комплексном управлении водными ресурсами находится на рассмотрении в соответствии с установленной процедурой.
128.34 Эстония	Принята ¹¹
128.87 Франция	Принята
128.91 Мексика	Принята
128.92 Черногория	
128.93 Нидерланды	
128.95 Парагвай	
128.98 Словения	
128.103 Канада	
128.99 Словения	Принята
128.100 Испания	Принята
128.104 Тринидад и Тобаго	Принята
128.114 Бахрейн	Принята – утвержден Закон № 9095, нормативный акт о порядке его применения находится в процессе утверждения.
128.117 Египет	Принята ¹²
128.119 Индия	
128.122 Черногория	
128.118 Эфиопия	Принята
128.132 Австралия	Принята
128.133 Бельгия	Принята
128.134 Австралия	

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
128.135 Бахрейн	Принята
128.144 Уругвай	Принята
Право на труд и справедливые и благоприятные условия труда	
128.187 Сальвадор	Принята
128.188 Никарагуа	Принята
Право на социальное обеспечение и надлежащий уровень жизни	
128.27 Египет	Принята – будет доведена до сведения компетентного органа.
128.67 Гондурас	Принята ¹³
128.145 Венесуэла	Принята
128.146 Китай	Принята
128.147 Китай	
128.148 Колумбия	
128.149 Кот-д'Ивуар	
128.150 Сальвадор	
128.151 Филиппины	
128.152 Шри-Ланка	
128.153 Боливия	Принята
128.154 Таиланд	Принята
128.155 Египет	
128.156 Сингапур	Принята
Право на образование и участие в культурной жизни общества	
128.40 Куба	Принята
128.158 Вьетнам	Принята
128.160 Болгария	Принята ¹⁴
128.162 Малайзия	Принята
128.163 Португалия	Принята
128.166 Эфиопия	
128.167 Эквадор	
128.168 Египет	
Меньшинства и коренные народы	
128.12 Испания	Принята

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
128.13 Узбекистан	Принимается к сведению ¹⁵ .
128.177 Иран	
128.30 Венесуэла	Принята
128.68 Сенегал	Принята
128.112 Сьерра-Леоне	Принята
128.11 Конго	Принята ¹⁶
128.142 Румыния	Принята
128.159 Болгария	Принята
128.164 Палестина	
128.161 Ирландия	Принята
128.165 Палестина	
128.173 Того	Принята
128.174 Узбекистан	Принята
128.175 Боливия	Принята
128.176 Сальвадор	Принята
128.179 Иран	Принята
128.180 Италия	Принята
128.181 Индия	
128.182 Ангола	Принята
Мигранты и беженцы	
128.183 Замбия	Принимается к сведению.
128.184 Бразилия	Принята
128.185 Колумбия	Принята
128.186 Тринидад и Тобаго	Принята – выполнена – Комплексная миграционная политика на 2013–2023 годы.
Сексуальные и репродуктивные права	
128.14 Бельгия	Принимается к сведению ¹⁷ .
128.15 Швейцария	
128.16 Франция	
128.17 Исландия	
128.18 Норвегия	

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
---	--

128.157 Бельгия

Последующие меры по итогам процесса УПО

128.44 Бутан Принята

Пенитенциарная система128.29 Венгрия Принята¹⁸128.136 Замбия Принята¹⁹128.138 Сербия Принята²⁰

128.73 Соединенные Штаты Принята

128.74 Австралия

128.75 Швейцария

128.76 Египет

128.77 Германия

128.78 Япония

128.79 Мексика

128.80 Российская
Федерация

128.81 Канада Принята

Инвалиды

128.169 Таиланд Принята

128.170 Бахрейн Принята

128.171 Чили Принята

128.172 Испания Принята – выполнена²¹.**Расизм, дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость**128.47 Никарагуа Принята²²

128.53 Эквадор

128.54 Тринидад и Тобаго

128.55 Туркменистан

128.56 Бразилия

128.57 Франция

128.59 Индия

128.60 Иран

128.61 Нигер

<i>Номер рекомендации и страна, вынесшая рекомендацию</i>	<i>Позиция Коста-Рики в отношении рекомендации и комментарии</i>
128.52 Того	Принята
128.58 Гана	
128.62 Пакистан	Принята
128.63 Азербайджан	Принята
128.64 Тунис	Принята
128.65 Гана	
128.66 Гватемала	
128.69 Аргентина	Принята
128.70 Нидерланды	Принята частично. Принимается к сведению в части, касающейся возможности заключать контракты о совместном проживании с целью устранения неравенства в вопросах наследования, медицинского обслуживания и социального обеспечения ²³ .
128.71 Словения	Принята
128.72 Уругвай	Принята частично. Принимается к сведению в части, касающейся внесения поправок в законодательство.
Семья	
128.139 Бангладеш	Принимается к сведению – в Коста-Рике уважаются многообразные формы организации семейных отношений.
128.140 Мавритания	

Примечания

- ¹ В Коста-Рике действует Национальная политика по обеспечению гендерного равенства (НПГР) на 2007–2017 годы, в которой сведены обязательства коста-риканского государства, связанные с сокращением гендерного разрыва в контексте занятости и оплаты труда, семейных обязанностей, образования и здравоохранения, а также с действенной защитой прав женщин и обеспечением их участия в политической жизни.
- ² Общий закон о миграции и статусе иностранцев № 8764 и подзаконные акты. Комплексная миграционная политика Коста-Рики на 2013–2023 годы. Закон о запрещении телесных наказаний детей и подростков и любых других видов неправомерного или унижающего достоинства обращения с ними.
- ³ Специальный протокол действий в случае притеснений, травли и издевательств, в том числе в киберпространстве, в средних школах; программа "Существование"; программа "Идем вперед" и План по искоренению в Коста-Рике детского труда и его наихудших форм.
- ⁴ Национальная политика по охране детей и подростков на 2009–2021 годы; декрет исполнительной власти № 36524-MP-MBSF-PLAN-S-MTSS-MEP (2011 год); Национальная политика в интересах инвалидов на 2011–2021 годы.
- ⁵ Национальная комиссия по борьбе с эксплуатацией в коммерческих целях (КОНАКОЕС), внесение поправок в статью 167 Уголовного кодекса (порнографические материалы в виртуальном пространстве) и добавление в

- Уголовный кодекс статьи 162-бис (секс-туризм).
- 6 Постоянная комиссия по контролю за оказанием помощи и предупреждению насилия в семье.
 - 7 В Уголовный кодекс добавлена статья 189-бис об эксплуатации труда, отягчающие обстоятельства в случае, если потерпевшему менее 18 лет.
 - 8 Создано Управление заместителя прокурора по борьбе с торговлей людьми и незаконным провозом мигрантов, август 2013 года.
 - 9 Учреждено на основании Закона № 7319 1992 года и подзаконных актов к нему.
 - 10 Подзаконный акт к Закону № 9095 находится на заключительной стадии утверждения. В пункте 10 статьи 94 Закона № 8764 о миграции предусмотрена особая категория жертв торговли людьми. Главное управление по вопросам миграции и делам иностранцев предоставило жертвам торговли статус беженцев.
 - 11 Статья 167 Уголовного кодекса, обновленного в 2012 году, об использовании социальных сетей или любых иных компьютерных или телекоммуникационных систем в ущерб несовершеннолетним лицам.
 - 12 В статье 172 Уголовного кодекса содержится определение преступления, состоящего в торговле людьми.
В пункте а) предусматриваются более жесткие наказания в случае, если потерпевшему менее 18 лет.
Статья 383 Уголовного кодекса о торговле несовершеннолетними.
В статье 73 Закона № 9095 о борьбе с торговлей людьми определяется порядок подачи гражданского иска о возмещении ущерба.
Защита жертв торговли людьми обеспечивается различными подразделениями полиции, на начальных этапах – группами быстрого реагирования. Действует Закон № 8720 о защите потерпевших, свидетелей и других участников процессов по уголовным делам.
В статью 26 Закона № 9095 включено положение о конфиденциальности. Кроме того, в нем содержится целая глава о защите и сохранении конфиденциальности информации.
В усилиях по оказанию помощи жертвам участвуют различные учреждения. В случае, когда речь идет о несовершеннолетних лицах, подключается Национальное управление по защите детства (НУЗД). Случаями лиц старшего возраста занимается Национальный совет по делам пожилых лиц (КОНАПАМ) (если жертвы женского пола, также привлекается Национальный институт по делам женщин (ИНАМУ)). В случаях, затрагивающих инвалидов, – Национальный совет по реабилитации и специальному образованию (НСРСО).
 - 13 В рамках миграционной процедуры, действующей в регионе Лос-Сантос с 2011 года, выдаются документы детям и мигрантам и ведется регистрация родившихся на территории страны детей иностранцев.
 - 14 Признавая важное значение прав человека в контексте эмоциональной и сексуальной жизни, Министерство образования включило права человека в число основных тематических направлений своей деятельности, в рамках которой уделяется особое внимание уважению человека, личности, его/ее прав и подчеркивается, что каждое право предусматривает обязанность уважать права других лиц.
 - 15 Проект закона об автономном развитии коренных народов рассматривается нынешней законодательной властью в соответствии с установленной процедурой.
 - 16 Проводятся процессы, связанные с реституцией земель общинам коренного населения. На территории общины Салитре завершено межевание земель и начат процесс оформления прав собственности на землю. В других районах также ведется работа по съемке и размежеванию границ участков.
 - 17 Конституционные рамки и действующее законодательство отражают стандарты коста-риканского общества в области защиты человеческой жизни. Вынесенные рекомендации выходят за пределы положений действующего законодательства, касающихся аборт, поскольку их анализ предполагает участие других ветвей власти, как-то: законодательной власти, согласно политическому и избирательному мандату законодателей. Что касается возможных действий нынешнего правительства, то с учетом принципа законности исполнительная власть может лишь устанавливать

- порядок применения действующего законодательства, связанного с абортами по медицинским показаниям согласно статье 121 Уголовного кодекса Коста-Рики.
- ¹⁸ Наряду с пенитенциарными учреждениями Министерства юстиции и по вопросам мира и изоляторами правоохранительных органов Национальный механизм по предупреждению пыток (НМПП) также контролирует положение в изоляторах Судебно-следственного управления судебной власти, Национальной психиатрической больницы, больницы для лиц с психическими расстройствами, преступивших закон, Центра для нелегальных мигрантов и международного аэропорта Хуан-Сантамария.
- ¹⁹ Сотрудники Национального механизма по предупреждению пыток (НМПП) периодически посещают пенитенциарные центры системы ювенальной юстиции. Они проводят инспекции совместно с сотрудниками Отдела по делам детей и подростков Управления Уполномоченного по правам человека на предмет выявления серьезных случаев насилия между сокамерниками в таких пенитенциарных центрах.
- ²⁰ Лишение свободы считается исключительной мерой, а не правилом, предусмотрены меры, альтернативные содержанию под стражей. Например, ведется работа с местными органами управления, гражданским обществом и представителями Национальной программы для молодежи в интересах трудоустройства заключенных молодых людей. Кроме того, оказывается помощь наркозависимым лицам.
- ²¹ В настоящее время пересматривается План действий по осуществлению Национальной политики в интересах инвалидов (НПИИ) на 2012-2014 годы, с тем чтобы проанализировать прогресс и поставить новые цели на период с 2015 по 2018 год.
- ²² В официальных ведомостях опубликован Указ № 38140-RE-PLAN от 20 февраля 2014 года о Национальной политике в области искоренения расизма, расовой дискриминации и ксенофобии.
- ²³ 22 мая 2014 года Исполнительный совет Коста-риканской кассы социального страхования утвердил поправки к двум статьям, в соответствии с которыми допускается страхование однополых пар. Также были разрешены неограниченные по времени посещения госпитализированного партнера. Кроме того, на основании решения № 2013-22-004 Конституционной палаты Коллегии адвокатов было предписано выдавать однополым парам пропуска для прохода в помещения этой профессиональной ассоциации, а также при подаче соответствующим образом составленных заявок рассматривать их просьбы об оформлении страхового пособия в связи со смертью и о заключении контрактов добровольного страхования.